Il Sindaco sottopone alla Giunta Comunale l'allegata proposta di delibera avente per oggetto:

"GARE INTERNAZIONALI DI MARCIA "COPPA CITTÀ DI SESTO SAN GIOVANNI". 1° MAGGIO 2009.

## LA GIUNTA COMUNALE

- Vista l'allegata proposta di delibera;
- Ritenuto di approvarla, riconoscendone il contenuto;
- Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 49 1° comma del D. Lgs. n. 267/00, come da foglio allegato;
- Richiamato l'art. 134 4° comma del D. Lgs. n. 267/00;
- Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione;

## **DELIBERA**

1. di approvare, l'allegata proposta avente ad oggetto:

# "GARE INTERNAZIONALI DI MARCIA "COPPA CITTÀ DI SESTO SAN GIOVANNI". 1° MAGGIO 2009.

2. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 - 4° comma del D. Lgs.n. 267/00.

# **ALLEGATI:**

Proposta di deliberazione (1 pagina)
Relazione a firma Massimo Martini (2 pagine)
Preventivo di spesa (1 pagina)
Schema di convenzione (5 pagine)
Foglio pareri (1 pagina)

# OGGETTO: GARE INTERNAZIONALI DI MARCIA "COPPA CITTÀ DI SESTO SAN GIOVANNI". 1° MAGGIO 2009.

## LA GIUNTA COMUNALE

Vista l'allegata relazione del Servizio Sport in data 19 marzo 2009, che si intende fare parte integrante del presente atto;

Visti i pareri espressi a norma dell'art. 49, comma 1°, del D. Lgs. n. 267 del 18/08/2000 e successive modifiche e integrazioni, come da foglio allegato;

Richiamato l'art. 134, comma 4°, del D. Lgs. n. 267 del 18/08/2000 e successive modifiche e integrazioni;

Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione;

#### **DELIBERA**

- 1) di approvare per la giornata del 1° maggio 2009, la realizzazione della 52<sup>a</sup> edizione maschile e 30<sup>a</sup> edizione femminile delle gare internazionali di marcia "Coppa Città di Sesto San Giovanni", sulla misura di 20 km.;
- 2) di promuovere la realizzazione dell'evento secondo le modalità esposte nella relazione allegata, sia con risorse interne, sia avvalendosi dell'associazione sportiva dilettantistica GEAS Atletica, il cui Presidente, sig. Roberto Vanzillotta è stato designato quale organizzatore dell'evento dalla I.A.A.F;
- 3) di prevedere che l'Amministrazione comunale destinerà all'organizzazione dell'evento l'importo complessivo stimato di € 65.300,00, fatta salva la necessità dell'Amministrazione comunale di integrare l'accordo di collaborazione con GEAS Atletica per proprie sopravvenute esigenze ed autonome valutazioni, da finanziare sia con propri fondi sia con risorse in reperimento da soggetti esterni a titolo di sponsorizzazione:
- 4) di provvedere, con successivo provvedimento dirigenziale, l'approvazione dell'impegno di spesa stimato in € 65.300,00 quale entità del contributo al soggetto organizzatore esterno, nonché l'approvazione della convenzione per disciplinare il rapporto con l'associazione GEAS Atletica;
- 5) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4°, del D. Lgs. 267 18/8/2000 e successive modifiche ed integrazioni.

### RELAZIONE

L'Amministrazione comunale di Sesto San Giovanni, anche per il 2009 intende promuovere la realizzazione della "Coppa Città di Sesto San Giovanni", con le gare internazionali di marcia sulla misura di 20 km.: la 52<sup>a</sup> edizione maschile e la 30<sup>a</sup> femminile.

La "Coppa Città di Sesto San Giovanni" è iscritta nel "World Race Walking Challenge 2009" della I.A.A.F., il circuito mondiale dei Grand Prix. Sesto San Giovanni è la quarta prova del circuito.

Si prevede la partecipazione di atleti di livello mondiale e in rappresentanza di paesi extra europei (quali ad esempio, del Centro e Sud America, dell'Est Asia).

A spiegare il prestigio della manifestazione anche nel 2009, si aggiunge che la "Coppa Città di Sesto San Giovanni" è una delle poche prove in Italia dei circuiti mondiali I.A.A.F.

Si ritiene quindi che l'evento potrà confermare l'interesse e la partecipazione della cittadinanza sestese.

Per quanto attiene l'aspetto organizzativo, come nell'edizione precedente si mantiene una modalità che, alle risorse interne impiegate, affianca un soggetto esterno adeguato e qualificato ai necessari aspetti tecnici: adempimenti richiesti da I.A.A.F. e F.I.D.A.L., ospitalità, assistenza e premi per gli atleti, supporto al personale di gara in tutte le fasi della manifestazione, promozione.

Il soggetto esterno è l'associazione sportiva dilettantistica GEAS Atletica, in ragione della designazione da parte della I.A.A.F. al Presidente, sig. Roberto Vanzillotta. Così come nell'edizione 2008, la GEAS Atletica si potrà avvalere del contributo organizzativo operato dall'altra associazione cittadina, la LIBERTAS Atletica.

Per quanto attiene l'aspetto economico, la GEAS Atletica ha presentato un preventivo (prot. gen. 24.449 del 19 marzo '09) che indica l'importo complessivo di € 65.300,00.=, al quale l'Amministrazione comunale potrà provvedere sia con mezzi propri di Bilancio, sia con risorse provenienti da soggetti esterni a titolo di sponsorizzazione che, come nel 2008, si stimano nell'importo di € 40.000,00.=.

Si propone di approvare la realizzazione dell'evento nei termini sintetizzati, dandosi atto che, all'approvazione del Bilancio di previsione 2009, con determinazione dirigenziale si approverà l'impegno di spesa di € 65.300,00 e la convenzione (qui allegata in bozza per doverosa informativa) per disciplinare il rapporto con l'organizzatore esterno, fatta salva la necessità dell'Amministrazione comunale di integrare l'accordo di collaborazione con GEAS Atletica per proprie sopravvenute esigenze ed autonome valutazioni.

Sesto San Giovanni, 19 marzo 2009

Il Funzionario Massimo Martini

Si concorda sul parere espresso:

Il Direttore Daniela Fabbri

pallacanestro - sci nuoto - ginnastica atletica leggera karatè - ghiaccio pallavolo - vela

pallanuoto - rugby

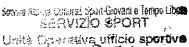
20099 sesto san giovanni - viale marelli 79 - tel. 2421018 - tel. 2485262

piscine: via st. denis - tel. 2481208 - via marzabotto - tel. 2423057

palageas: via fiorani 74 - tel. 2478235 palazzetto: via leopardi 132 - tel. 2421998

20100 milano - viale suzzani 273 - via marcona 101 - tel. 7382355

Codice Fiscale 85009490153



Protected H. L. S. Commi



Al Direttore del Settore Politiche Giovanili e Sport

Del Comune di Sesto San Giovanni

Dott.ssa Daniela Fabbri

Al Responsabile del Servizio Politiche Giovanili e Sport

Del Comune di Sesto San Giovanni

Dott. Massimo Marini

## Oggetto:I.A.A.F Race Challenge a Sesto San Giovanni 1º Maggio 2009

In relazione alle competizioni sportive in oggetto, lo sottoscritto Roberto Vanzillota, in qualità di organizzatore per designazione della I.A.A.F. International Association of Athletics Federations-presento qui il preventivo dei costi per le stesse:

	Per un totale (ogni onere incluso)	€ 65.300,00
-	Spese Tecniche (tasse, assicurazione, medico)	€ 6.700,00
	Organizzazione (collaboratori di Gease Libertas)	€ 6.000,00
_	Pulizie strade	€ 3.619,00
-	Personale di gara (cronometristi, giudici, speaker)	€ 3.981,00
-	Atleti(montepremi viaggi soggiorno)	€ 45.000,00

Per quanto attiene la disciplina del rapporto contrattuale con il comune, si esprime sin d'ora la volontà di tenere fermi i patti e le condizioni stabilite nel 2008.

In attesa di Vostro riscontro, distinti saluti.

Sesto San Giovanni 19-03-2009

Il Presidente

Roberto Vanzillotta



stella d'argento C.O.N.I. al merito sportivo 1985

campione d'europa pallacanestro femminile: 1977/78 giochi del mediterraneo: nuoto - medaglia d'oro nei 100 sl femminile



campione d'italia:

pallacanestro femminile: serie A 1969/70 - 1970/71 - 1971/72 - 1973/74 - 1974/75 - 1975/76 - 1976/77 - 1977/78 juniores 1970/71 - 1973/74 - 1974/75 - allieve 1970/71/72/73/74 - ragazze 1971/72 - propaganda 1976/77 **nuoto:** 1973 100 s/assoluti femminili - 1977 staffetta 4x100 sl ragazzi - 1981 4x100 misti ragazze - 1982 100 delfino e 200 misti ragazze / 200 sl junior - 1983 staffetta 4x200 sl junior m. / 400 misti junior f. - 1984 4x100 sl junior f.

CONVENZIONE TRA L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI SESTO SAN GIOVANNI E L'A.S.D. GEAS ATLETICA PER LA REALIZZAZIONE DELLA COPPA CITTA' DI SESTO SAN GIOVANNI - 52ª EDIZIONE MASCHILE E 30ª EDIZIONE FEMMINILE DELLE GARE INTERNAZIONALI DI MARCIA I.A.A.F. – PROVA DEL CIRCUITO IAAF "WALKING RACE"

In data .......... 2009 tra l'Amministrazione Comunale, nella persona del Direttore del Settore Cultura Sport e Politiche Giovanili, dott. Daniela Fabbri, nato a Domodossola il 24/10/1958 e l'associazione sportiva dilettantistica GEAS Atletica, nella persona del Presidente, sig. Roberto Vanzillotta, nato a Sesto San Giovanni il 6/3/1951;

## premesso

- che con delibera di Giunta Comunale n. .... del ......., è stato approvato il piano di realizzazione delle gare internazionali di marcia "Coppa Città di Sesto San Giovanni" in calendario il 1° maggio 2009 e, contestualmente, si è confermata la modalità organizzativa del ricorso ad un soggetto esterno, al quale l'A.C. concede un contributo oneroso, con mezzi finanziari propri e provenienti da sponsorizzazioni, per la gestione tecnica della manifestazione e degli aspetti collegati, soggetto individuato nell'associazione sportiva dilettantistica GEAS Atletica, in qualità di organizzatore della manifestazione designato dalla I.A.A.F. International Association of Athletics Federations nella persona del Presidente sig. Roberto Vanzillotta;
- che occorre pertanto disciplinare i rapporti tra le parti;

# si stabilisce quanto segue

- 1) le premesse fanno parte integrante della presente convenzione.
- 2) L'Amministrazione comunale, di seguito chiamata A.C., promuove la realizzazione della 52<sup>a</sup> edizione maschile e 30<sup>a</sup> edizione femminile della gara internazionale di

marcia "Coppa Città di Sesto San Giovanni", di seguito chiamata evento, avvalendosi della collaborazione per quanto riguarda gli aspetti tecnici dell'associazione sportiva dilettantistica GEAS Atletica, qui di seguito chiamata GEAS Atletica, riconoscendo per questo alla stessa un contributo oneroso.

- 3) La GEAS Atletica si assume l'impegno di contribuire alla realizzazione della 52<sup>a</sup> edizione maschile e 30<sup>a</sup> edizione femminile della gara internazionale di marcia "Coppa Città di Sesto San Giovanni", fissata nel calendario I.A.A.F. per il 1° maggio 2009, mettendo in atto tutte le misure necessarie a garantire lo svolgersi e la migliore riuscita tecnica dell'evento.
- 4) In particolare, la GEAS Atletica si farà carico dei seguenti obiettivi e porrà in essere le attività che di seguito si elencano:
  - a) garantire lo svolgimento della prova femminile sulla distanza di 20 km., secondo i canoni previsti per una regolamentare gara internazionale;
  - b) garantire lo svolgimento della prova maschile sulla distanza di 20 km., secondo i canoni previsti per una regolamentare gara internazionale;
  - c) garantire i contatti e provvedere agli inviti formali con le diverse Federazioni internazionali di riferimento e con la FIDAL, con il supporto di segreteria del personale comunale;
  - d) garantire una quantificata e qualificata presenza di atleti sia per la gara maschile sia per la femminile, compatibilmente con le disponibilità finanziarie concordate con l'A.C.;
  - e) garantire i rapporti con gli atleti, provvedendo al rimborso delle spese previste, secondo le norme delle rispettive federazioni;
  - f) garantire e provvedere all'ospitalità degli atleti e degli addetti ai lavori, nelle forme previste, secondo le norme delle rispettive federazioni;
  - g) garantire e provvedere al montepremi ed ai trofei, ad esclusione delle medaglie offerte dall'A.C. ai primi tre classificati e classificate;
  - h) garantire la presenza di giudici e cronometristi, provvedendo al rimborso spese degli stessi;
  - i) garantire la realizzazione del progetto grafico per la realizzazione del materiale di promozione dell'evento;
  - j) provvedere ai pettorali gara a due colori (n. 2 per ogni atleta) con annesse sponsorizzazioni;

- k) garantire e provvedere all'iscrizione della gara ed al pagamento delle tasse di gara e degli adempimenti fiscali previsti dalle normative vigenti ed espletare tutti gli altri adempimenti burocratici necessari con particolare riguardo al rispetto delle norme tecniche prescritte da I.A.A.F. e F.I.D.A.L., relativamente a:
  - (1) percorso e relativa pulizia stradale prima e dopo la manifestazione
  - (2) spugnaggio
  - (3) speaker
  - (4) copertura assicurativa RCT contro terzi
  - (5) predisposizione dei servizi necessari per il test antidoping
  - (6) ambulanza
  - (7) medico di gara
  - (8) segnalazione alla Questura della presenza degli atleti stranieri in collaborazione con l'A.C.:
- garantire la produzione tempestiva dei risultati di gara agli organi di stampa al termine della manifestazione;
- m) garantire e realizzare il programma definitivo e le liste dei partecipanti in collaborazione con l'ufficio sportivo.
- 5) La GEAS Atletica si impegna a fornire a questa A.C. adeguata documentazione giustificativa di ogni atto di sua competenza di cui al presente documento. L'A.C. si impegna a riconoscere alla GEAS Atletica, per la realizzazione di quanto
  - previsto dalla presente convenzione, un contributo stimato di €65.300,00.=, fatta salva la necessità dell'Amministrazione comunale di integrare l'accordo di collaborazione con GEAS Atletica per proprie sopravvenute esigenze ed autonome valutazioni, rappresentando fin d'ora la possibilità che gli eventuali sponsor possano indifferentemente erogare il proprio contributo direttamente all'A.C. oppure alla GEAS Atletica.
- 6) L'A.C. sosterrà l'organizzazione dell'evento, per le attività logistiche e organizzative, attraverso proprio personale, (con apposito atto dedicato alla manifestazione), con tempi e modalità da concordare e con apposito ufficio operativo presso il palazzo comunale.

7) L'A.C. garantirà la stampa di materiale di propaganda: volantini, manifesti, et., i cui

costi di stampa e di affissione ed altro saranno a carico dell'A.C.; mentre la GEAS

Atletica sosterrà i costi per la realizzazione grafica.

8) L'A.C. garantirà i rapporti con la stampa e programmerà prima dell'evento una

conferenza stampa con realizzazione di adeguata cartella stampa.

9) La GEAS Atletica potrà avvalersi per la realizzazione dell'evento di ogni altro soggetto

che riterrà utile al buon esito dello stesso, mantenendo però inalterata la

responsabilità della GEAS Atletica nei confronti dell'A.C.

10)L'A.C. erogherà il contributo in 3 rate, nel rispetto di quanto già scritto all'art. 5 della

presente convenzione, come di seguito specificato:

• subordinatamente alla stipula della presente sarà erogata la 1<sup>^</sup> rata di

€ 30.000,00.=;

• secondo le prestazioni rese, la 2<sup>^</sup> rata di €25.000,00.= entro il 15 aprile p.v.;

• la 3<sup>^</sup> rata, a saldo, pari a € 10.300,00.= ad avvenuta rendicontazione di tutti i costi

sostenuti dalla GEAS Atletica per la realizzazione dell'evento.

11)Per le eventuali controversie in ordine alla presente convenzione, le parti convengono

che il foro competente sarà quello di Monza.

Sesto San Giovanni,

per l'Amministrazione Comunale

II Direttore

per GEAS Atletica

Il Presidente